

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ

การออกแบบภาพเคลื่อนไหวเพื่อการจำอักษรคันจิ

ผู้เขียน

ม.ล. ประกายพริก จักรพันธุ์

ปริญญา

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (สื่อศิลปะและการออกแบบสื่อ)

อาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ ดร.นราธิป เทียงแท้

### บทคัดย่อ

การออกแบบภาพเคลื่อนไหวเพื่อการจำอักษรคันจิมีวัตถุประสงค์ 3 ประการคือ 1) เพื่อออกแบบภาพเคลื่อนไหวสำหรับช่วยให้ผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นจดจำคันจิได้ง่ายขึ้น 2) เพื่อศึกษาถึงประสิทธิภาพของสื่อภาพเคลื่อนไหวเพื่อการจำอักษรคันจิ ในการสร้างการรับรู้และจดจำให้กับผู้เรียนภาษาญี่ปุ่น และ 3) เพื่อศึกษาความคิดเห็นของผู้ที่เรียนคันจิผ่านภาพเคลื่อนไหว

ผู้ศึกษาได้ออกแบบภาพเคลื่อนไหวเพื่อการจำอักษรคันจิจำนวน 120 ตัว ซึ่งเป็นคันจิพื้นฐานสำหรับผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นระดับต้น รวมทั้งเป็นคันจิที่ใช้ในการสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่นระดับ 4 แล้วให้นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 สายศิลป์ภาษาญี่ปุ่น โรงเรียนเรยีนาเชลีวิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 25 คน ประเมินการรับรู้และการจดจำคันจิแต่ละตัว ผลการศึกษาพบว่า คันจิมากกว่าร้อยละ 80 มีประสิทธิภาพดีทั้งในด้านการรับรู้และจดจำ โดยร้อยละ 84.17 ของคันจิทั้งหมดเข้าใจความหมายได้ง่าย และร้อยละ 80.83 ของคันจิทั้งหมดจดจำง่าย นอกจากนี้ นักเรียนส่วนใหญ่พึงพอใจในการออกแบบภาพเคลื่อนไหวเพื่อการจำอักษรคันจิในระดับมาก และเห็นว่ามีที่น่าสนใจในระดับมากที่สุด ผลของการศึกษานี้คาดว่าจะประโยชน์ต่อทั้งผู้เรียนและผู้สอนภาษาญี่ปุ่น และอาจนำไปประยุกต์ใช้กับการศึกษาอื่นๆที่เกี่ยวข้องต่อไป

**Independent Study Title** Animation Design for Memorizing Kanji Characters

**Author** M.L. Praguypuge Chakrabandhu

**Degree** Master of Arts (Media Arts and Design)

**Independent Study Advisor** Dr. Narathip Tiangtae

### **ABSTRACT**

The objectives of this study, “Animation Design for Memorizing Kanji Characters” are: 1) to design animation for those who are studying Japanese language and make them remember kanji easily ; 2) to study the efficiency of the animation design for memorizing kanji characters in the areas of perception and memorizing ; and 3) to study the opinions of those who have studied kanji through the animation.

The design consists of 120 kanji characters, which are the basic kanji for the beginners and used for the fourth level of Japanese Language Proficiency Test (JLPT), and each kanji was evaluated in the areas of perception and memorizing by 25 Mathayom-5 students, majoring in Japanese, in Regina Coeli College Chiang Mai. The results of the study show that more than 80 % of all kanji are efficient in both of perception and memorizing. The 84.17 % of 120 kanji are easy to understand and 80.83 % of 120 kanji are easy to remember. Most students are satisfied with the animation design for memorizing kanji characters in a high degree and considered interesting in a highest degree. It is hoped that the results of this study will be valuable for those who study or teach Japanese language and for application in other related studies.